

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-17 ta' Marzu 2011 —
Il-Kummissjoni vs Il-Portugall**

(Kawża C-23/10)

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera ta’ banana friska — Piż iddikjarat li ma jirriflettix il-piż reali — Obbligu tal-awtoritajiet doganali li jikkontrollaw il-piż iddikjarat — Kodiċi doganali tal-Komunità — Regolament (KEE) Nru 2913/92 — Artikoli 68 et seq — Regolament (KEE) Nru 2454/93 — Artikolu 290a — Anness 38b — Sistema ta’ rizorsi proprji — Telf mid-dhul — Regolament (KEE, Euratom) Nru 1552/89 — Regolament (KE, Euratom) Nru 1150/2000 — Artikoli 2, 6, 9, 10 u 11”

1. *Rizorsi proprji tal-Unjoni Ewropea — Destinazzjonijiet doganali — Ċirkulazzjoni libera — Dispożizzjonijiet partikolari relatati mal-banana (Regolament tal-Kunsill Nru 2913/92, Artikoli 13, 68 u 71; Regolament tal-Kummissjoni Nru 2454/93, Artikolu 290a) (ara l-punti 47-54)*
2. *Rizorsi proprji tal-Unjoni Ewropea — Konstatazzjoni u tqegħid għad-dispożizzjoni mill-Istati Membri — Aċċettazzjoni sistematika u mingħajr kontroll ta’ dikjarazzjonijiet tad-dwana li jsemmu piż standard, u għalhekk fittizju, ta’ banana friska importata (Regolamenti tal-Kunsill Nru 1552/89, Artikoli 2, 6 u 9 sa 11, Nru 2913/92, Artikoli 13, 68 u 71, u Nru 1150/2000, Artikoli 2, 6 u 9 sa 11; Regolament tal-Kummissjoni Nru 2454/93, Artikolu 290a) (ara l-punti 55, 71)*
3. *Rizorsi proprji tal-Unjoni Ewropea — Konstatazzjoni u tqegħid għad-dispożizzjoni mill-Istati Membri — Reġistrazzjoni fil-kont tal-Kummissjoni — Reġistrazzjoni tardiva (Regolamenti tal-Kunsill Nru 1552/89, Artikoli 2, 9, 11 u 17, u Nru 1150/2000, Artikoli 2, 9, 11 u 17) (ara l-punti 57-66)*

Suġġett

Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 68 et seq tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta’ Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307), tal-Artikolu 290a

tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3) u tal-Anness 38b tiegħu, kif ukoll tal-Artikoli 2, 6, 9, 10 u 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1552/89, tad-29 ta' Mejju 1989, li jimplementa d-Deciżjoni 88/376/KEE, Euratom, dwar is-sistema ta' riżorsi proprji tal-Komunitajiet (ĠU L 155, p. 1), u tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000, tat-22 ta' Mejju 2000, li jimplimenta d-Deciżjoni 94/728/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 169) — Rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera ta' banana friska — Piż iddikjarat li ma jirriflettix il-piż reali — Riżorsi proprji — Telf mid-dhul.

Dispożittiv

- 1) Billi l-awtoritajiet doganali tagħha aċċettaw sistematikament, matul is-snin 1998 sa 2002, dikjarazzjonijiet doganali ta' rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera ta' banana friska, filwaqt li kellhom għarfien jew li raġonevolment kellhom ikollhom għarfien tal-fatt li l-piż iddikjarat tal-banana ma kienx jirrifletti l-piż reali tagħha, u billi l-awtoritajiet Portugiżi rrifjutaw li jallokaw riżorsi proprji għat-telf mid-dhul u għall-interessi fuq l-arretrati dovuti, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 13, 68 u 71 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, moqri flimkien mal-Artikolu 290a tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 89/97, tal-20 ta' Jannar 1997, kif ukoll tal-Artikoli 2, 6 u 9 sa 11 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1552/89, tad-29 ta' Mejju 1989, li jimplementa d-Deciżjoni 88/376/KEE, Euratom, dwar is-sistema ta' riżorsi proprji tal-Komunitajiet, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill, (Euratom, KE) Nru 1355/96, tat-8 ta' Lulju 1996, u tal-istess artikoli tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1150/2000,

tat-22 ta' Mejju 2000, li jimplementa d-Deciżjoni 94/728/KE, Euratom dwar is-sistema tar-riżorsi tagħhom tal-Komunitajiet.

- 2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika Portugiża għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-18 ta' Marzu 2011 —
Montoya Medina vs Fondo de Garantía Salarial u Universidad de Alicante**

(Kawża C-273/10)

“Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Klawżola 4 tal-ftehim qafas dwar ix-xogħol għal żmien determinat — Kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat fis-settur pubbliku — Dritt għall-allowances ta' anzjanità ta' kull tliet snin — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni”

1. *Politika soċjali — Ftehim Qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Direttiva 1999/70 — Kundizzjonijiet ta' impjieg — Kuncett — Allowance ta' anzjanità — Inkluzjoni — Obbligu li jiġi applikat il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni (Direttiva tal-Kunsill 1999/70, Anness, klawżola 4(1)) (ara l-punti 32-34)*
2. *Politika soċjali — Ftehim Qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat — Direttiva 1999/70 — Haddiema li jaġhmlu l-istess xogħol — 'L-istess xogħol' — Kuncett — Haddiema li jinsabu f'sitwazzjoni komparabbli — Kriterji ta' evalwazzjoni (Direttiva tal-Kunsill 1999/70, Anness, klawżola 3(2)) (ara l-punti 36-39)*